

*Bisco*

CE

# ***DUAL-SYRINGE DISPENSER***

## Instructions for Use

PT

IN-163R5  
Rev. 4/17



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

# DUAL-SYRINGE DISPENSER

## INFORMAÇÃO GERAL

DUAL-SYRINGE DISPENSER da BISCO foi concebido para utilizar com todos os Produtos de Seringas Duplas da BISCO. DUAL-SYRINGE DISPENSER permite que o utilizador dispense os materiais de maior viscosidade através de uma ponta misturadora com facilidade e precisão.

### Precauções:

- Para prevenir a polimerização ou obstrução, a ponta misturadora da Seringa Dupla deve ser deixada no lugar até à próxima utilização. Recomenda-se a utilização de uma cobertura de proteção higiénica habitualmente disponível para evitar qualquer contaminação das seringas durante o tratamento. Se utilizado intraoralmente, limpe a ponta misturadora com desinfetante antes do armazenamento.
- Se utilizado intraoralmente, limpe o DUAL-SYRINGE DISPENSER, de acordo com as instruções, antes do armazenamento.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### Carregar a Seringa Dupla no DISPENSADOR

1. Posicione o êmbolo do Dispensador para receber um cartucho de Seringa Dupla empurrando para cima a patilha de encaixe na parte de trás do Dispensador. Enquanto o êmbolo de dispensação estiver empurrado para cima, o êmbolo consegue deslizar livremente para a frente e para trás. Puxe o êmbolo totalmente para trás.
2. Remova o êmbolo da parte de trás do cartucho da Seringa Dupla, que será colocado no Dispensador. Faça-o, puxando o êmbolo firmemente para trás. Guarde este êmbolo manual para dispensar o material, sem o Dispensador.
3. O cartucho de Seringa Dupla encaixa-se no Dispensador apenas num sentido. Observando de lado, oriente o cartucho para coincidir com a ranhura na parte da frente do Dispensador. Faça deslizar o cartucho para dentro do Dispensador até ouvir um clique. O clique garante que o cartucho está totalmente assente e encaixado na posição correta.

### Remover a tampa do cartucho de Seringa Dupla e colocar a ponta misturadora

1. Para remover a tampa do cartucho, rode-a 90 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxe-a para fora.
2. Antes de colocar a ponta misturadora no cartucho de Seringa Dupla, aperte o manipulador do Dispensador até que flua uma pequena quantidade de material de ambos os tambores do cartucho da Seringa Dupla e dispense num bloco de mistura. Esta ação garante uma mistura homogénea do material.
3. Selecione uma ponta misturadora.
4. Alinhe a pequena patilha em V na base da ponta misturadora com o entalhe em V da Seringa Dupla. Empurre a ponta misturadora para cima da Seringa Dupla e rode o tambor 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Dispense a quantidade pretendida de material aplicando **uma pressão ligeira e uniforme**. Para prevenir a polimerização ou obstrução, a ponta misturadora de Seringa Dupla deve ser deixada no lugar até à próxima aplicação.

### Remoção e Esterilização/Desinfecção:

1. Para remover a Seringa Dupla do Dispensador, empurre a patilha de encaixe para cima e recolha totalmente o êmbolo. Deslize a Seringa Dupla para fora do Dispensador. Deve deslizar livremente, caso contrário, levante novamente a patilha de encaixe, puxe o êmbolo para trás e certifique-se de que está totalmente recolhido.
2. Método de Desinfecção: Limpe o Dispensador com uma solução de etanol ou com um toalhete impregnado.
3. Método de Esterilização: O Dispensador pode ser esterilizado num autoclave a uma temperatura não superior a 132°C para prevenir a possível distorção do material (resina sintética) do Dispensador. Para mais informações, contacte o fabricante do autoclave. Não utilize o Dispensador até que o mesmo tenha arrefecido totalmente.

**GARANTIA:** A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou indiretos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368  
www.bisco.com

 BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
33-4-90-42-92-92